

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/45/700
S/21920
1 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункты 35 и 153 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ИРАКСКАЯ АГРЕССИЯ И ПРОДОЛЖАЮЩАЯСЯ
ОККУПАЦИЯ КУВЕЙТА КАК ВОПИЮЩЕЕ
НАРУШЕНИЕ УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации
Объединенных Наций от 30 октября 1990 года на имя
Генерального секретаря

Имеем честь препроводить тексты на английском и французском языках заявлений Европейского сообщества о кризисе в Заливе (см. приложение I) и по Ближнему Востоку (см. приложение II).

Будем признательны за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 35 и 153 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Вьери ТРАКСЛЕР
Посол

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление о кризисе в Заливе

Европейский совет выражает свою глубокую озабоченность в связи с сохраняющимся безвыходным положением в кризисной ситуации в Заливе, связанной с упорным нарушением Ираком международной законности, и в частности длительной и разрушительной оккупацией Кувейта, угнетением и депортацией его населения, удержанием иностранных заложников и неоднократными нарушениями конвенций, регулирующих дипломатические отношения. Такие акты недопустимы. Государства - члены Сообщества придают самое высокое значение урегулированию этого кризиса на основе резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и вновь подтверждают, что никакое урегулирование невозможно без предварительного осуществления этих резолюций.

Европейское сообщество требует, чтобы Ирак незамедлительно и безусловно вывел свои войска из Кувейта, чтобы было восстановлено законное правительство Кувейта и чтобы всем иностранным гражданам, желающим покинуть Ирак и Кувейт, была предоставлена такая возможность.

Согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций Европейский совет осуждает практику удержания иностранных граждан Ираком в качестве заложников и содержание некоторых из них на стратегических объектах; он напоминает Ираку о его международных обязательствах в этой связи и возлагает всю полноту ответственности за их безопасность на правительство Ирака. Государства - члены Европейского сообщества вновь подтверждают свою полную солидарность в вопросе обеспечения свободы всех иностранных граждан, удерживаемых в Ираке и Кувейте, и осуждают бессовестное использование их Ираком с единственной и гнетной целью попытаться внести раскол в ряды международного сообщества. Они безоговорочно осуждают эти осуществляемые вопреки самым элементарным гуманитарным нормам махинации, которые могут лишь осложнить перспективы урегулирования кризиса. Они подтверждают свою решимость не направлять представителей своих правительств в любом качестве для ведения переговоров с Ираком об освобождении иностранных заложников и призывают других воздерживаться от этого. Они просят Совет Безопасности продолжать свои усилия с целью обеспечить незамедлительное освобождение всех заложников и поощряют Генерального секретаря к направлению специального представителя в Ирак в этих целях.

Европейский совет требует также, чтобы в соответствии с Венской конвенцией Ирак разрешил свободный и беспрепятственный выезд аккредитованных в Кувейте дипломатов, которым в настоящее время не разрешается покинуть Ирак.

Европейский совет выражает свое удовлетворение в связи с высоким уровнем консенсуса по вышеуказанным принципам среди всех членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и в рядах международного сообщества в целом. Он считает, что такой консенсус необходимо сохранить в целях достижения мирного урегулирования кризиса. Государства - члены Сообщества полны решимости строго соблюдать эмбарго и другие меры, принятые по решению Совета Безопасности, и призывают все другие государства действовать аналогичным образом. Они готовы также рассмотреть дополнительные меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Председатель доведет текст настоящего заявления до сведения иракского правительства.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление по Ближнему Востоку

Европейский совет выражает свою глубокую тревогу в связи с продолжением насилия в Ливане. Он надеется, что процесс национального примирения будет эффективно развиваться в этой стране. Он подтверждает свою решительную поддержку осуществления Таифских соглашений, которые должны быть выполнены всеми заинтересованными сторонами как можно скорее, обеспечивая тем самым полное восстановление суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Ливана, свободного от всех иностранных войск. Европейский совет призывает все стороны в Ливане принять участие в этом процессе и сотрудничать в целях незамедлительного восстановления условий, предотвращающих возвращение к такому насилию. Европейский совет и его государства-члены будут продолжать всестороннюю поддержку этот процесс и выражают готовность участвовать в восстановлении страны.

Европейский совет подтверждает свою давнюю приверженность справедливому урегулированию других проблем этого региона и решимость государств - членов Сообщества не жалеть усилий в этих целях.

В этой связи Европейский совет намеревается добиваться всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта и палестинской проблемы согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и принципам, изложенным Сообществом в его предыдущих заявлениях. В этих целях оно вновь заявляет о своей поддержке принципа созыва в надлежащее время международной мирной конференции.

Отсутствие какого-либо прогресса в поиске мирного урегулирования арабо-израильского конфликта является источником глубокой обеспокоенности государств - членов Сообщества, которые полны решимости поощрять все усилия с целью содействовать развитию диалога между непосредственно заинтересованными сторонами. Европейский совет с удовлетворением отмечает резолюции 672 (1990) и 673 (1990) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, подтверждает свою поддержку той роли, которую Организация Объединенных Наций может и должна играть в деле защиты прав палестинского народа, и вновь призывает Израиль выполнить свои обязательства по четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения в военное время и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций. Трагические события, которые произошли в Иерусалиме, вновь показывают, что статус-кво в оккупированных территориях является неустойчивым. Выразив сожаление по поводу этих событий, государства - члены Сообщества в равной мере выражают те же чувства в связи с трагическими актами насилия, совершаемыми против израильских граждан. Напоминая всем заинтересованным сторонам, что насилие порождает насилие, они вновь повторяют свой призыв к спокойствию и сдержанности.

Европейский совет с удовлетворением отмечает нормализацию отношений между Сообществом и его государствами - членами и Исламской Республикой Иран.

Европейский совет считает, что следует использовать все возможности для урегулирования конфликтов в этом регионе. Он убежден, что следует поощрять развитие отношений доверия и сотрудничества между странами региона, с тем чтобы создать обстановку стабильности, безопасности, экономического и социального благосостояния и уважения гражданских и политических прав, чтобы предотвратить

повторение кризиса, сдержать гонку вооружений и предотвратить распространение оружия массового уничтожения. Сообщество и его государства-члены готовы сотрудничать с заинтересованными странами в поиске принципов, правил и структур в этих целях, а также содействовать успешному осуществлению возложенной на Генерального секретаря соответствующими резолюциями задачи изучить меры по повышению безопасности и стабильности в регионе.

Отыскание справедливых и прочных решений различным проблемам региона может лишь содействовать укреплению исторических связей между Европой и странами Ближнего Востока и обретению арабским миром той полнозначной роли, которую он должен играть в международном сообществе.
